

シューペル・ランドネ主催者規則

ACP サイトに掲載されている新版の規定

[http://www.audax-club-](http://www.audax-club-parisien.com/EN/427%20-%20Super%20Randonn%C3%A9%20International.html)

[parisien.com/EN/427%20-%20Super%20Randonn%C3%A9%20International.html](http://www.audax-club-parisien.com/EN/427%20-%20Super%20Randonn%C3%A9%20International.html)

初めに：SR は BRM ではない

シューペル・ランドネは常設のルートであり出走者の自発的な意思のもとに走る。

出走者はスタートする日時、何を準備するのか、何を持っていくのか、走行時間をどう管理するのか、ホテルに宿泊するのか、寝袋で寝るのか、はたまた寝ないのか、全てを自身で決定する。主催者は（ランドヌールかツーリストかの）カテゴリ別での制限時間を設定し、車両によるサポートなしで走るよう求める以外の責務はない。

出走者は自身でコントロールの通過を証明する必要がある。

要するに、出走者はあらゆることに自身で対処しなければならない。

シューペル・ランドネの精神は出走者の自由と成熟度があって成立する。

1.ACP Representative への連絡について

シューペル・ランドネ担当の ACP Representative 一覧

COUNTRY	SR REPRESENTATIVE	EMAIL
Austria	Ferdinand JUNG	ferdinand.jung@liwest.at
Brasil	Roberto TREVISAN	acp_brasil@randonneursbrasil.com.br
Bulgaria	Lazar VLADISLAVOV	lazar.v@gmail.com
Croatia	Ares BURSIC	ares.bursic@gmail.com
Germany	Urban HILPERT	freiburg@ara-breisgau.de
Greece	Vagelis TASIOPOULOS	vagtas@gmail.com
Israel	Tal KATZIR	israeli.randonneurs@gmail.com
Japan	Tak KAWANO	abt2355@gmail.com
Norway	Jens Glad BALCHEN	jens@randonneurs.no
Portugal	Randonneurs Portugal	Randonneurs@ randonneursportugal.pt
Russia	Valery KOMOCHKOV	vkvvk@mail.ru
Slovenia	Simon KRASNA	info@randonneurs.si
Taiwan	Jack RUAN	jack_ruan@dimerco.com

Ukraine	Ievlev Alexandre IVANOVITCH	narodnij.kontrol@gmail.com
USA	William BECK	william.a.beck@gmail.com

自国がこのリストにない場合は、自国の BRM Representative に連絡すること。

全世界の BRM Representatives のリストへのリンク :

フランス国外で SR の主催を希望する人（以下「主催者」）は、自国のシューペル・ランドネ担当の ACP Representative（以下「SR Representative」）に連絡を取り、自身が ACP 認定のシューペル・ランドネを作りたい旨を表明すること。

もしも自国に SR Representative がいない場合、BRM Representative に連絡すること。

SR Representative または BRM Representative は、肯定的または否定的な意見を述べる場合がある。

SR の認可の最終権限は ACP が有している。

同一国内で複数の SR が主催されて構わない。

同一の主催者が複数の SR を主催することもできる。

複数の SR は同じ道路を使わないか、（重複区間を）可能な限り短くしなければならない。

各々の SR は（出走者に）異なる体験をもたらさなければならない。

SR のルートは複数の国を跨いでもよい。

スタート地点を置いた国の ACP Representative には連絡が必要である。

その上で、通過する国の ACP Representative にも通知を行うのが望ましい。

SR Representative は、同一国における唯一の ACP 連絡担当者である。

SR Representative は、リザルトの送付、ブルベカードの発注、認定ステッカーの受領、請求書への支払いへの責任を負う（詳細は下記を参照）。

SR Representative が居ない国について

主催者および BRM Representative は、SR の申請時に誰がこの SR に関する ACP の連絡先となるのか、特に、リザルトを送付し、ブルベカードを注文し、認定ステッカーを受領し請求書への支払いを行う責任を負うのかを通知しなければならない。

<http://www.audax-club-parisien.com/EN/321%20-%20General.html>

ACP は各 SR に対して 1 人の連絡担当者しか認めない。

2. 新しいシューペル・ランドネの承認について

主催者もしくは Representative (注 : SR Representative または BRM Representative) は以下の情報を ACP に提出しなければならない。

- 国名

- SR の名称

- その国に SR Representative が居ない場合 : この SR に関する ACP への連絡担当者の氏名

- この SR に関する ACP への連絡担当者の電子メールアドレスおよび住所

- (もしも上記と異なる場合) SR コース一覧に記載される氏名および電子メールアドレス
<http://www.audax-club-parisien.com/EN/429%20-%20SR%20List.html>

- openrunner.com で作成したルート (分割せず 1 つにまとめたデータ)

- 全てのコントロールを示したキューシート

- 全てのコントロール場所の写真

オープンランナー

コントロールの写真を添付した書面のサンプル

詳細なルール:

- 距離は 600km (最長 619km)

- 最低累積標高は 10,000 メートル (openrunner の 1 つにまとめられたデータで測定)。そ

れ以上も可（上限なし）

- 同じ道を複数周回するルートや星型のルートは認められない。
- 同じ道の往復は認めるが、最低限に留めること。
- スタートとフィニッシュは別の地点でも良い。
- スタートとフィニッシュを含めたコントロールの数は 18 を越えないこと（例：スタート：No.1…）
- （スタート&フィニッシュを除く）全てのコントロールに時間制限（注：オープン・クローズの時間設定のこと）はない。
- スタートおよびフィニッシュを含む全てのコントロールは写真による通過証明が認められなくてはならない。スタンプ、レシート、その他のチケットによる通過証明は必須ではない。

フォト・コントロールは出走者が容易に見つけることができる場所でなくてはならない。また主催者が提出された写真をチェックする際、容易に特定できる場所でなくてはならない。

- コントロール地点は出走者がルートに沿っていることを確認することが目的の場所である。主催者は補給できる場所をコントロール地点とする義務はない。

新しい SR が承認されると ACP の SR リストに掲載される。

SR リスト

3. 主催者の義務

主催者は出走者がルールを順守していることを確認しなければならない。

<http://www.audax-club-parisien.com/EN/index.php?showpage=422>

出走者規則へのリンク

シューペル・ランドネは BRM ではない。SR のルールは BRM の規則とは異なる。

- 主催者はツーリストとランドヌールの両方の出走オプションを提供しなければならない
- 出走者は自己完結しなければならない。自動車によるサポートはルート上だけでなくコントロール地点においても完全に禁止である。

主催者は各コントロールにオープン、クローズ時間を設定してはならない。

主催者は出走者をパフォーマンス（訳注：走行タイムなど）で優劣をつけてはならない。主催者は全ての完走者を同等に扱わなければならない。この理由により、主催者は完走時間を公表すべきではない。

- シューペル・ランドネはパーマネントなので、（ルートが通行止めでない限り）主催者は年間を通して出走者の申し込みを受け付ける義務がある。

- 主催者が希望するなら、シューペル・ランドネの（スタート）日を指定してもよい（注：「より多くのランドヌールの出走を促すために、主催者は出走者に対して特定の日時のスタートを奨励してもよい」の意。ただし出走者に対して特定の日時のスタートを奨励すること自体は推奨されない）。ただし、その場合であっても主催者は全てのルールを尊重しなければならない。

特に、主催者は頻度に関わらずサポート車による支援や、出走者に代わってコントロール業務を行ってはならない。

主催者はツーリストとランドヌールの2つの出走オプションを提示しなければならない。

主催者は出走者に対していかなるタイムスケジュールも課してはならない。

主催者はいかなる集団走行のグループも形成してはならない（注：単独で走るか他の出走者と一緒に走るかは各出走者が自由に判断することであり、主催者が主導して集団走行のグループを作ってはならない）。

- **SR** への出走は、同時に開催される別の **ACP** イベントへの重複参加と認めることはできない（注：複数の **ACP** イベントへの重複参加は認められない）。

SRは600kmのBRMと同時かつ同じルートで開催することはできない。

-主催者は認定された出走者の一覧を公開することはできるが、いかなる場合でも、出走者の個人情報に商業目的に利用されたり、商業目的で第三者に提供されたりしてはならない。

4. SRのブルベカードとフレームバッジ

出走者はSRのブルベカードとフレームバッジを受け取る。

ブルベカードとフレームバッジはACPが支給する。

主催者は（あるいはSR Representative）はブルベカードとフレームバッジをACPに発注する。

これらの費用は認定料に含まれている。

最小注文数：35セット(ブルベカード+フレームバッジ)

主催者が自前でブルベカードやフレームバッジを作成することを希望する場合、その見本を予めACPに提出する必要がある。主催者がブルベカードとフレームバッジを作成する際、その形状はACPが支給するものと酷似していなければならない。

SRのブルベカードには有効期限はない。走者がスタートしない限りブルベカードは有効である。走者が出走日を遅らせてもブルベカードは引き続き有効である。しかし走者が一度スタートして途中でリタイヤした場合、そのブルベカードは無効になる。

5. 一年の流れ

主催者はシューペル・ランドネの出走申込書を受理する。

主催者は出走申込のリストを維持管理し、ランドヌール部門、ツーリスト部門の走者を区別することなく、登録日順に（時系列に）エントリー番号を割り当てる。エントリー番号をSRのブルベカードに記入すること。

主催者は詳細なキューシートと全てのコントロールの写真を添付した資料を出走者に提供しなくてはならない。キューシートとコントロールの写真が添付された資料の提供は印刷

物でも電子データでも構わない。主催者は出走者に関する規定の情報を記載したブルベカードとフレームバッジを直接出走者に渡すか、郵送しなければならない。

出走者のゴール後、主催者はブルベカード、コントロールの写真、(ランドヌール部門なら)ブルベカードに記入されたスタートとゴールを含む全てのコントロールの通過時間をチェックしなければならない。ブルベカードにはスタートとゴールした日時が記入されている必要がある。

規定の要件が満たされていれば、主催者はランドヌール部門またはツーリスト部門での認定を示す枠にチェックマークを記入し、ランドヌール部門であれば所要時間も記入すること。

主催者は ACP からの認定シールが届くまでは記入済みのブルベカード（注：必要事項が漏れなく記入されたブルベカードのこと。以下同）を保管しなければならない。

6. リザルトの提出

毎年、主催者（もしくは **SR Representative**）は自分が担当した **SR** のリザルトを **ACP** に提出する。リザルトは 10 月 31 日までに、1 年分を纏めて提出すること。ACP はリザルトを記入する（Excel 形式またはそれに準ずる形式の）スプレッド・シートを提供する。

各 **SR** のリザルトはスプレッド・シート 1 枚に纏めること。スプレッド・シートには完走者一人につき 1 行で必要事項を記入すること。

各列を順番に示す：

A. homologation number (assigned by the ACP) 認定番号

B. start date (dd/mm/yyyy) スタート日時（日/月/年）

C. FAMILY NAME, Name (ex: MATTER Sophie) 姓, 名

D. F (if woman) 完走者が女性の場合「F」と記入

E. riders club (ex: Audax Club Parisien) 所属クラブ

F. riders country (ex: France) 国籍

*主催者サイトでは「国籍」に統一しています。

G. ACP club code (ex: FR-750128) ACP クラブコード

H. Randonneur / Touriste ランドヌール部門、ツーリスト部門

I. Special bikes (recumbent, tandem, singlespeed…) 特殊自転車（リカンベント、タンデム、シングルスピード…）

記入済みのブルベカードは ACP に返却する必要はない。

ACP は主催者に対し、記入済みのブルベカードとコントロールの写真のデジタルコピーの提出を要求することができる。出走者が不正を行った場合、認定されない可能性がある。新しく承認された SR については、ACP は例外なく出走者の記入済みブルベカードの電子コピーおよびコントロールの写真的提出を求める。

7.認定

ACP は 12 月に SR のリザルトを ACP のウェブサイトに掲載し、認定シールを各主催者（もしくは各 Representative）宛に郵送する。その認定シールをブルベカードに貼付けなければならないので、主催者は認定シールを受領するまでブルベカードを手元に保管する必要がある。認定シールが貼られたブルベカードは完走者に返却される。ACP のホームページにリザルトが掲載され、認定シールが発送されて初めて ACP による認定が確定する。ただし、Randonneur 10000 の申請を期限までに送ることができるように、主催者（または SR Representative）は、Randonneur 10000 の申請者に認定シールの受領前（またはブルベカード返送前）でも（予め採番された）認定番号を伝えても良い。

INVOICE

請求

12 月に ACP は各主催者（または各 Representative）に一年分の請求書を電子メールで送付する。ACP は認定者一人当たり 3 ユーロを課す。支払い方法は銀行送金、ペイパルまたは Western Union の口座への入金いずれかの方法で支払うこと。請求書が届くまでは送金しないこと。BRM Representative が同意すれば、同じ国で開催された SR の請求と一年分の BRM の請求とを一つにまとめることができる。

9.登録料

SR の主催者は適切な金額の登録費を決定できる。もともと、SR は非営利目的であり、主催者は出走者に対していかなるサポートも行わないため、高額な登録費を請求する理由はない。

10.メダル

SR のメダルはない

ACP が各 SR 用のメダルを作ることはない。

各主催者（または各 Representative）は自分が主催する SR のメダルやそれに順ずる賞を作っても良い。

11.二種類の出走オプションについて

SR は多くの出走者に対して開かれている困難なチャレンジを提供することを意図している。そのため、ACP ではランドヌール部門とツーリスト部門という 2 つの出走オプションを提供している。

ランドヌール部門の制限時間は 60 時間である。

ツーリスト部門を無視してはならない。これはランドヌール部門で走る前に、日中の明るいうちにルートを注意深くチェックすることができる。また、睡眠不足の疲労やタイムスケジュールのストレスなく、未知の景色を楽しみたい出走者を魅了する。

Randonneur 10000 の表彰対象は、ランドヌール部門で認定された者のみである。

ACP はシュューペル・ランドネを広めるために多くの時間と労力を費やしてくださる全ての主催者と Representative 達に対し感謝の意を表明する。

2016 年 12 月 29 日

Sophie MATTER, in Charge of the SUPER RANDONNEES

sophie.matter@audax-club-parisien.com

3960 Ancien chemin de Salernes 83570 Cotignac FRANCE

2017 年 3 月 19 日改定

Dernière révision de cette page: 19 Mars 2017 (17h22mm)

翻訳：井出マヤ、田中寿則